

**Joibe 10**  
S. Terenzi

**Domenie 13**  
Domenie Olive

**Miercus 16**  
Miercus sant

**Il proverbi**  
L'Invier no si 'ndi va cence voltâsi a cjalâ



**Il soreli**  
Ai 10 al jeve aes 6.27 e al va a mont aes 19.48

**Vinars 11**  
S. Stanislau

**Lunis 14**  
Lunis sant

**Il timp**  
In cualchi zornade, cîl cuviert. Ma, pal plui, biel timp.

**Lis voris dal mès**  
In chest mès si podin semenâ: melanzanis, pevarons, savôrs, basili, selino, carotis, ravanei, blede, lidric di tai.



**La lune**  
Ai 15 lune plene

**Sabide 12**  
S. Juli

**Martars 15**  
Martars sant

## la GNOVE

### ■ PATRIE DAL FRIÛL Ultins apontaments par fâ fieste

Joibe ai 10 di Avrîl, a Udin, li de Biblioteche civiche «V. Joppi», aes 11.30, cerimonie di donazion de Sacre Bibie, version in marilenghe, di bande de Provincie di Udin ae Biblioteche civiche «Vincenzo Joppi» ae presince dal president de Amministrazion provinciâl, Pietro Fontanini, dal sindic di Udin Furio Honsell e dal diretôr de Biblioteche Romano Vecchiet. A Codroip, te Biblioteche civiche Don Gilberto Pressacco (Sezion dai fruts), aes 10.30, «Furlanà»: teatri, zûc e animazion par scuvierzi lis peraulis furlanis par cure di Teatro Positivo. Iniziative par grancj e fruts dai 5 ai 10 agns. Fint ai 12 di Avrîl, lis 12 Bibliotechis dal Sisteme bibliotecari Friûl di Mieç a metaran fûr in scansis a pueste libris di lenghe e culture furlanis par dutis lis etâts. A Flumisel, te Sale Bison, in place dai Teis, aes 20.45, rassegne bandistiche. Domenie ai 13 di Avrîl, Tor di Zuin, al Centri Informazion Documentazion, la Amministrazion comunâl e organize la seconde mostre marcjât de editorie multimediâl dal Friûl cun spetacui par fruts, leturis, musiche e proiezioni cinematografichis par furlan. Vie pal di bancuts di libris, Cd e Dvd di autôrs dal Friûl e cun di plui si podaran viodi lis dôs mostris, «La battaglia del grano: autarchia, bonifiche, città nuove» e «Arkady Shaikhet, un maestro della fotografia russa degli anni '20 e '30». Al Cjstiel di Ruvigne, la Associazion «Scriptorium Foroiulense» e presente l'event «La zornade dal Patriarcje». Miercus ai 16 di Avrîl, te Scuole de Infanzie di Tombe, aes 9.30, inte suaze dal progjet «Nassûts par lei», il Comun di Merêt di Tombe in colaborazion cu la Biblioteche, al organize la Ore de conte dal titul «Il me país» par fruts dai 3 ai 6 agns. Leturis par furlan.

## NESTRE INTERVISTE CUN BERGARATXEA, DOCENT DI EUSKARA AE UNIVERSITÂT CA' FOSCARI DI VIGNESIE E A CHÊ DI BOLOGNE

# Ce che nus insegnin i Bascs

ENGHE «EUSKARA, cjamine pal mont!», al scriveve il poete Bernard Etxepare, che al mandâ in stampe tal 1545 il prin libri in lenghe basche. Doprant chescj viers, Iñaki Alfaro Bergaratxea, docent di Lenghe e culture basche ae Universitât Ca' Foscari di Vignesie e a chê di Bologne, al scomence il so incuintri cui students dal Dipartiment di lenghis e letulture forestis, te Universitât dal Friûl. Il zovin professôr al fevele sul stât dal so idioma ir, vuê e tal avignî. La lenghe basche, stant ae ultime rilevazion dal 2011, e je fevelade di 714 mil personis, cuntun «trend» in cressite tai ultins 5 agns. Il nestri gjornâl lu à incuintrât subit dopo la lezion.

**Professôr, si bute dispès il voli sui País bascs par une valide gjestion des lenghis minorizadis. Nus fasial un esempli concret?**

«I aspiets a son diviers, ma il plui impuartant al è chel de scuele. Cjapin la region clamade «Comunidad Autónoma Vasca», dulà che il nivel di pupillance al è maiôr, par vie che il so Statût al dîs che a son dôs lenghis ufiçials: spagnûl e basc. Achì dutis lis personis a àn il dirit di cognossilîs. A scuele a àn introdusût trê diviers modei di istruzion, i prins doi a proponin une percentuâl di-verse e variabile dai curricula par basc.



Te foto, Iñaki Alfaro Bergaratxea

Il tierç al è invezeit dut par Euskara.

**Cuâl aial dât i risultâts miôr?**

«L'ultim. Ma za il fat di sielzi trê modei nol è propit il massim. I students che a jessin dal prin o dal secont no le fevelin ben la nestre lenghe. Ciert, simpri miôr di ce che al sucêt in France, dulà che il Stât al improibis un jutori public aes scuelis che a insegnin il basc. Chês che lu proponin a son dutis privadis».

**Chi in Friûl o vin un pachetut di 30**

**oris par an. Ce pensial?**

«30 oris? Nol è nuie! I risultâts miôr si àn dulà che il sisteme al è di imersion linguistiche. Duncje plui si è dentri de lenghe, miôr si impare. Il tierç model nestri al funziona par vie che i arlêfs a sintin dutis lis disciplinis par basc. Inte «Comunidad», i plui brâfs a fevelâle a son te fasce 16-24 agns. Cence contâ che cumò o vin svilupât ancje ricercjis, tesis di lauree, publicazions científichis pe Universitât».

**Tal concet di nazion basche, di sintîsi nazion, trop aie pesât la lenghe?**

«Il nazionalisim basc al à vût dal pont di viste storic doi moments impuartants: jenfri Votcent e Nûfcent e a cjal dai agns Sessante e Setante dal secul passât. L'euskara e fo la bandiere dai Bascs: la nazion, il sintîsi un unic popul al poia sul fat di fevelâ la nestre lenghe. Cumò o pensi che si scugnî fâ un pas in plui: rompi la barriere dal nazionalisim. La lenghe no à di jessi un patrimoni dome lôr, ma e scuene jessi difindude di dute la Spagne, tant che so valôr, un alc in plui dongje dal spagnûl. Par il rest, di cuant che o jeri frut, o sintivi dî: tra dis agns o deventarîn une nazion di bessô. Cumò o ai la barbe grise e o sint ancjemò simpri la stesse frase».

**OSCAR PUNTEL**



## Cerchiamo un progetto serio, che porti il sorriso tra la gente.

Partecipa al concorso ifeelCUD, puoi vincere fino a 29.500€ per un progetto di solidarietà. Scopri come su [www.ifeelcud.it](http://www.ifeelcud.it)

Partecipare è semplicissimo. Insieme al tuo parroco, crea una squadra, raccogli le schede allegate ai modelli CUD e scrivi un progetto che abbia come obiettivo quello di migliorare la vita della tua parrocchia. Potrai vincere un contributo fino ad un massimo di 29.500€ per realizzare il tuo progetto di solidarietà. In più, se presenti anche un video, potrai ricevere un bonus del 10% sulla somma vinta. Partecipando, porterai un sorriso tra le persone a cui vuoi bene e contribuirai a sostenere anche i tanti progetti che la Chiesa cattolica porta avanti in Italia e nel Mondo.

Il concorso è organizzato dal Servizio C.E.I. per la promozione del sostegno economico alla Chiesa cattolica in collaborazione con il Servizio Nazionale per la Pastorale Giovanile della C.E.I. e con i Caf Acli.

